

九龍仔游泳池重建為室內暖水游泳池工程範圍建議

目的

本文件旨在徵詢委員對有關九龍仔游泳池重建為室內暖水游泳池的擬議工程範圍的意見。

背景

2. 文娛康樂及地區設施管理委員會（委員會）於 2008 年 11 月 13 日會議上提議研究在大環山游泳池及九龍仔游泳池增建暖水設備。本署於 2009 年 4 月 2 日的會議上，匯報建築署就大環山游泳池及九龍仔游泳池增建暖水設備的初步研究結果。因改建大環山游泳池副池為室內暖水泳池會影響旁邊的兒童池及附近居民的景觀；而重建九龍仔游泳池更符合經濟效益，委員會支持重建九龍仔游泳池。委員會在 2010 年 11 月 25 日的會議上表示希望當局重建九龍仔游泳池並通過動議「強烈要求於九龍城區落實改建及增建公眾暖水游泳場館」。

考慮於九龍城區增建公眾暖水游泳池場館

3. 對於委員會希望增建公眾暖水游泳池場館，本署已作出仔細考慮，根據《香港規劃標準與準則》（下稱「規劃標準」）所訂下的指引，籌劃設施是按各分區和人口為單位計

算，每 287,000 人設立一個游泳池場館；每分區設立一所嬉水池。九龍城區現時人口約有 374,300 人，至 2019 年估計有 442,400 人。現時九龍城區設有兩個游泳池場館，即大環山游泳池和九龍仔游泳池，室內嬉水池場館則設於何文田游泳池。因此本署現時在九龍城區提供的游泳設施已符合「規劃標準」。

重建九龍仔游泳池

4. 雖然九龍城區的游泳池場館供應已符合「規劃標準」，但考慮到區內缺乏暖水游泳池，而委員會亦已於 2009 年 4 月 2 日及 2010 年 11 月 25 日的會議上清晰表達希望在區內興建暖水游泳池訴求的意見，本署正研究重建九龍仔游泳池。

5. 在考慮有關重建工程時，我們除了要照顧一般市民使用游泳池的需要，亦顧及區內 43 所中學和 59 所小學以及體育會等團體在舉辦水運會及游泳比賽方面的要求。基於目前設施的供應，區內學校及體育會只會於每年四月至十月期間，使用大環山游泳池和九龍仔游泳池進行水運會和游泳比賽。據本署了解，現時約有 60% 區內學校因未能成功租用大環山游泳池和九龍仔游泳池而需要於區外游泳池場館舉行水運會和游泳比賽。

九龍仔游泳池設施的實際狀況

6. 九龍仔游泳池屬室外游泳池場館，場地面積約 11,200 平方米，位於九龍仔公園內，其位置圖及平面圖分別載於附件一及二。現有的設施包括：一個 L 型主池附設有 1,000 座位的觀眾看台、一個兒童池（主池和兒童池相連並使用同一

濾水系統)、一個嬉水池、日光浴場、濾水機房、危險物品貯存倉、洗手間、更衣室、泳池辦事處及餐廳。

7. 九龍仔游泳池於 1964 年開始運作，場地設施已使用近五十年，雖然泳池的設施一直有進行定期維修及保養，但部分設施已呈老化。本署希望藉重建游泳池的機會為九龍城區提供室內暖水游泳設施，並使設備符合最新的國際游泳協會比賽要求及市民的需要。

重建九龍仔游泳池的方案

8. 經與民政事務局討論訂定重建九龍仔游泳池的擬議工程範圍，本署就擬議工程範圍的主要設施（即泳池部份）提出兩個方案。本署現向委員徵詢意見，然後再請建築署就委員會挑選的方案進行詳細的技術可行性研究。

方案一

- (a) 重建現有的主池為一個標準 50 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室內暖水主池，附設 1 個 1,200 座位的觀眾看台；及
- (b) 興建一個 25 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室外訓練池，以取代現有的兒童池；或

方案二

- (a) 興建一個 25 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室內暖水訓練池，以取代現有的兒童池；
- (b) 增設一個 25 米 X 10 米可提供 4 條泳線的室內暖水訓練池；及

- (c) 重建現有的主池為一個標準 50 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室外主池，附設 1 個有 1,200 座位的觀眾看台。

9. 簡單而言，方案一是將主池設於室內，讓學校校際水運會及較具規模的游泳比賽亦可於冬季舉行，但其限制是由於水深關係，室內主池並不適合不諳泳術者使用。至於方案二則建議室內興建兩個訓練池，讓初學者亦可使用，惟水運會及游泳比賽則只可在室外舉行。兩個方案的詳細比較見附件三。

10. 除上述主要泳池設施，重建後的九龍仔游泳池的其他設施將包括：

- (a) 加熱系統機房、通風系統機房、空調系統機房；
- (b) 一個室外嬉水池；
- (c) 室外日光浴場；
- (d) 濾水機房及危險物品貯存倉；
- (e) 主入口設置入閘系統及閘前及閘後等待區；
- (f) 洗手間、更衣室及育嬰室；
- (g) 辦事處、貯物室等設施；及
- (h) 自助式小食亭（以取代現有的餐廳）。

11. 重建工程目的除了保留較受歡迎的泳池設施外，亦能藉此增加可供使用的泳池面積，以滿足市民、學校及團體的需求。重建工程在施工期間須將整個九龍仔游泳池關閉，區內居民可在這段期間使用大環山游泳池及何文田游泳池。

意見徵詢

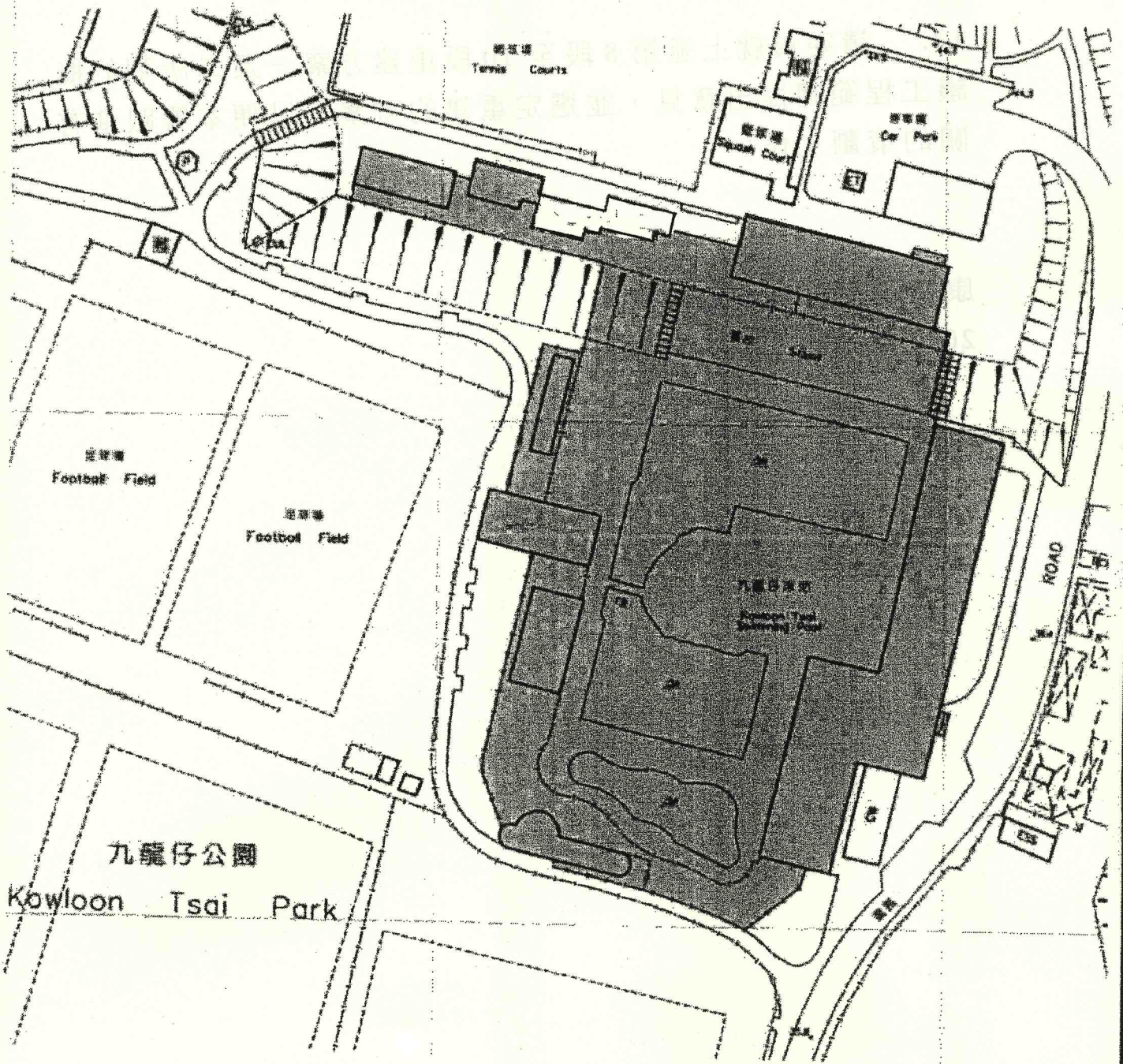
12. 請委員就上述第 8 段至 10 段重建方案一及二所列的擬議工程範圍提出意見，並選定重建的方案，以便本署跟進有關的策劃工作。

康樂及文化事務署

2011 年 3 月

九龍仔游泳池位置圖

附件一



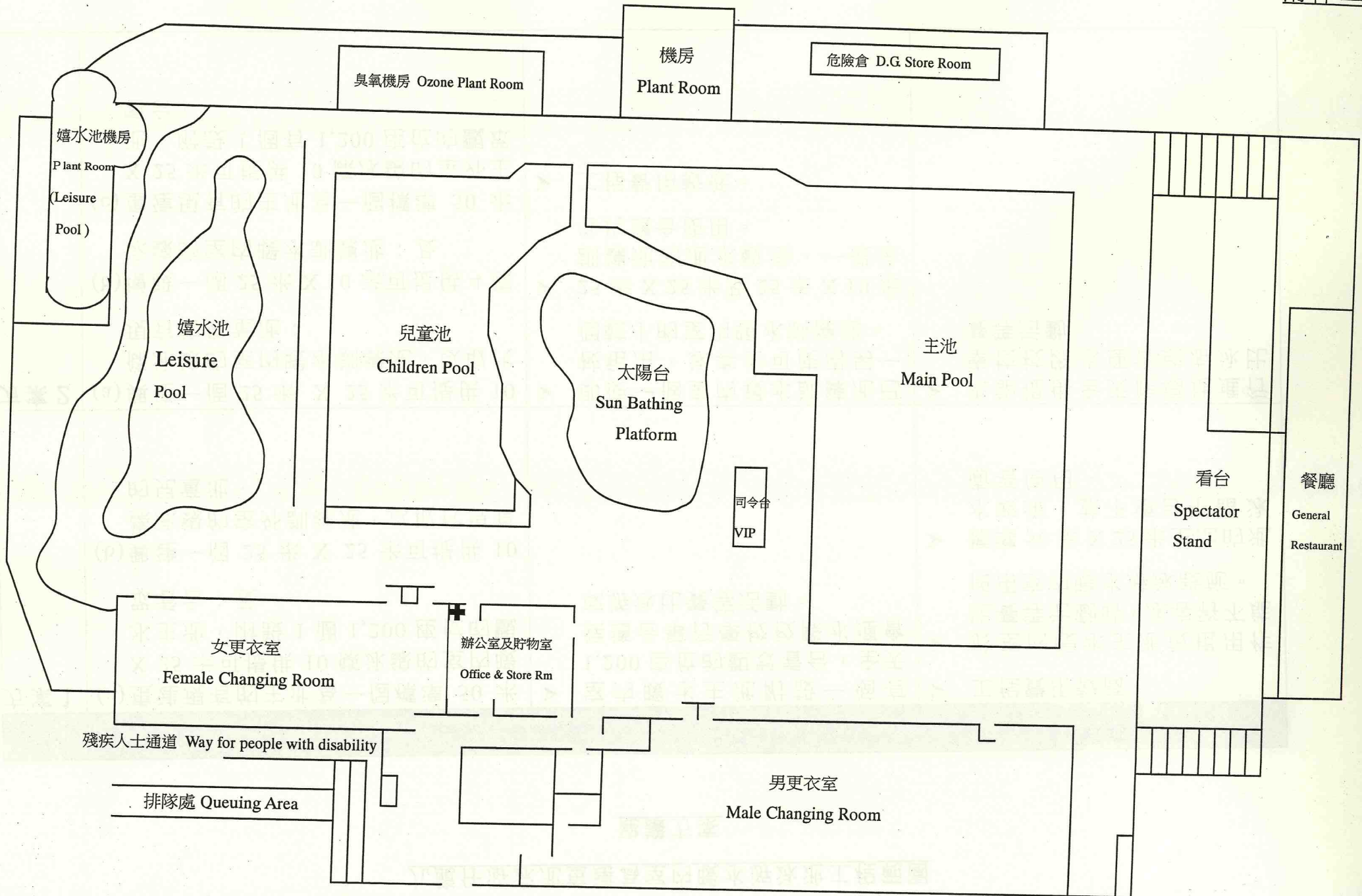
以粉紅色標示的面積約為 11 200 平方米 COLOURED PINK AREA 11 200 SQUARE METRES (ABOUT)



公眾衛生及市政條例 (第 132 章) 第 X 部 - 公眾康樂場地
 根據第 106 (5) 條的規定存於土地註冊處的九龍仔游泳池圖則
PUBLIC HEALTH & MUNICIPAL SERVICES ORDINANCE (CAP. 132)
PART X - PUBLIC PLEASURE GROUNDS
PLAN OF KOWLOON TSAI SWIMMING POOL
 DEPOSITED IN THE LAND REGISTRY UNDER SEC. 106(5)

檔案編號 File No. ()
 測量圖編號 Survey S
 圖則編號 Layout
 參考圖編號 Reference
 圖則編號 PLAN Y

九龍仔泳池 Kowloon Tsai Swimming Pool



九龍仔游泳池重建為室內暖水游泳池工程範圍

建議方案

	內容	好處	弊處
方案 1	<p>(a) 重建現有的主池為一個標準 50 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室內暖水主池，附設 1 個 1,200 座位的觀眾看台；及</p> <p>(b) 興建一個 25 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室外訓練池，以取代現有的兒童池。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 室內暖水主池附設一個有 1,200 座位的觀眾看台，全天候適合舉行學校校際水運會或游泳比賽等活動。 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 工程費用較高。 ➤ 於室內暖水主池被租用作比賽等活動時，泳客將不能使用室內暖水游泳設施。 ➤ 標準 50 米 X 25 米主池的池水較深，並不適合不諳泳術者使用。
方案 2	<p>(a) 興建一個 25 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室內暖水訓練池，以取代現有的兒童池；</p> <p>(b) 增設一個 25 米 X 10 米可提供 4 條泳線的室內暖水訓練池；及</p> <p>(c) 重建現有的主池為一個標準 50 米 X 25 米可提供 10 條泳線的室外主池，附設 1 個有 1,200 座位的觀眾看台。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 即使一個室內暖水訓練池已被租用，泳客仍可使用另一個較小的室內暖水訓練池。 ➤ 25 米 X 25 米及 25 米 X 10 米訓練池的池水較淺，一般泳客均適合使用。 ➤ 工程費用較低。 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 未能提供全天候場地進行學校校際水運會或游泳比賽等活動。